



# ツール・ド・北海道2015

第29回

## 交通規制のお知らせ Announcement of traffic restriction

自転車ロードレース

第2ステージ

距離162km

Stage 2

Distance: 162km

# 9月12日(土) 7:55ころ～13:55ころ

区間 美瑛町(丸山公園前) → 上富良野町 → 中富良野町 → 富良野市 → 美瑛町(丸山公園前)  
Biei Kamifurano Nakafurano Furano Biei

ご協力をお願いします。

### 第2ステージの特徴 Stage 1 Overview

第2ステージは、美瑛町丸山公園からスタート、アップダウンが続く町道を抜け、四季彩の丘を通過して上富良野町に入り、中間スプリントを競った後、中富良野町にまたがる約10kmの直線コースを駆け抜け富良野市に入ります。さらに、富良野市富丘地区から雄大な十勝岳連峰を正面に眺めながら再び上富良野町に戻り、補給を受けた後、十勝岳直下の標高1,049メートル地点まで一気に登り最初の山岳ポイントを競います。その後、美瑛町白金温泉郷を通過してから山間部を下り、置戸牛(おききねうし)広域農道を通り、美瑛町上宇莫別(かみうばくべつ) (標高531m)で二度目の山岳ポイントを競い、旭川市南部を経由し、再びスタート地点に戻りフィニッシュします。Stage 2 starts and finishes at Maruyama Park in Biei Town. After going ups and downs for a while, the course passes by Shikisai-no-oka and goes into Kamifurano Town, where the first Hot Spot (intermediate sprint) is installed at. Straight road continues for about 10km to Nakafurano Town. On the way back to Kamifurano Town, the course features the splendid view of Tokachidake mountains from Tomioka area of Furano City. After the Feed Zone in Kamifurano Town, the first KOM (king of mountain) comes up, which is the steep mountain climb up to 1,049m above sea level. Passing by Shirogane hot springs, going down through mountainous area and Okikineushi farm road, the second KOM is at Kamiubakubetsu area (alt:531m) in Biei Town. Going through the southern part of Asahikawa, the course goes back to the finish line at Maruyama Park in Biei Town.

### 交通規制のあらまし The outline of the traffic restriction

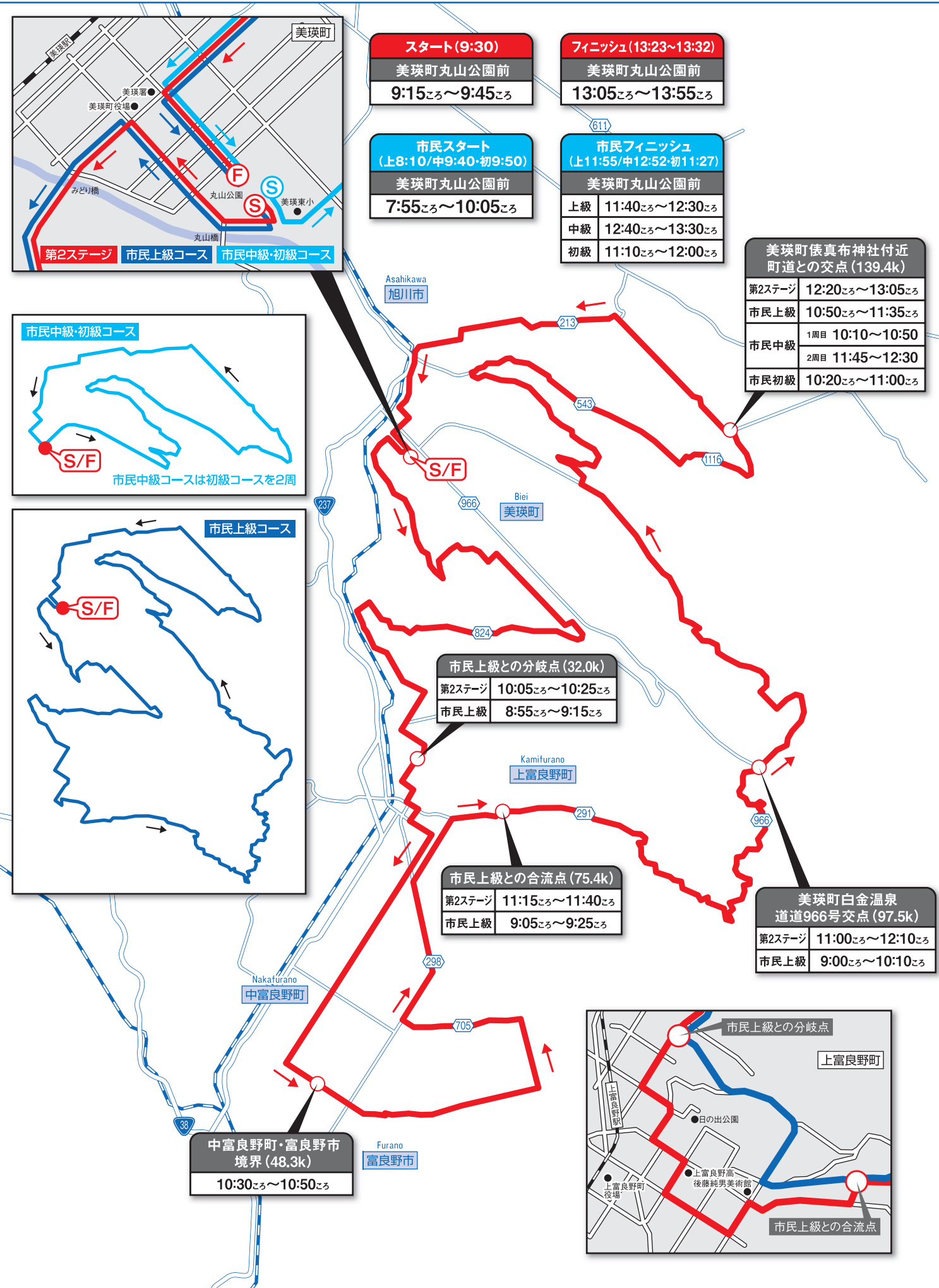
- 競技コース周辺道路は、混雑が予想されますので車両で通行する際には十分注意してください。  
Please be careful when driving roads around the race course since the congestion is anticipated due to the traffic restriction.
- 競技車列に順行する車両は、後方を追従して走行できますが、車列の追い越しや割り込みはできませんので注意してください。  
During the race, passing or interrupting the race caravan is forbidden; however, driving following the rear of the caravan is permitted.
- 競技車列に対向する車両は、支障がない限り通行できますが、競技自転車が接近しているときは、減速するなど競技の安全にご協力下さい。その際、右折、横断、転回はできませんので注意してください。  
Although driving the oncoming lane is possible, for securing the safety of the race, we ask for your cooperation to slow down when riders are coming close. In this case, right turn, crossing the road and turning around are also forbidden.
- 競技自転車がトンネルや急カーブ等の道路を走行する場合は、危険防止のため、その手前で対向車両に一時的に停止(停止時間は、最小10分間、最大80分間程度)をお願いすることがあります。  
We may ask you to pause in front of the tunnels or on the tight turn, to assure the safety. (Period of time depends on the race situation.)
- 規制時間は、競技状況等によって変更になる場合がありますのでご了承願います。  
Please note that the time schedule is subject to change depending on the race situation.

#### 凡例

	競技コース
	高速道路
	国道
	道道等

美瑛町丸山公園前 9:15ころ～9:45ころ

上段:規制地点  
下段:規制開始、解除予定時間



NIPPO ROYCE' ホクレン SUBARU

この大会は、競輪の補助を受けて実施します。 RINGRING! プロジェクト http://ringring-keirin.jp

●主催 (公財)ツール・ド・北海道協会 (公財)日本自転車競技連盟

●お問い合わせ (公財)ツール・ド・北海道協会 (011) 222-5922  
http://www.tour-de-hokkaido.or.jp

北海道交通安全活動推進センター……………(011)737-8701  
(一財)北海道交通安全協会  
日本道路交通情報センター……………050-3369-6601

安全にご配慮を! ●車道に飛び出での写真撮影は危険ですのでおやめください。●「ドローン(無人航空機)」を使用しての空中からの撮影は、落下等による事故や怪我の恐れがありますので禁止します。